


IDENTITY CARD UNIT
APPLIKAZZJONI GĦAL KARTA TAL-IDENTITÀ MALTIJA
APPLICATION FOR A MALTESE IDENTITY CARD

AFFIX BARCODE LABEL HERE

 Għal użu uffiċjali
 For official use only

Għal Użu Intern – For Internal Use

Sena/Year	14-15	16-17	18+
-----------	-------	-------	-----

App.	ID1	ID2	ID3
------	-----	-----	-----

SEZZJONI A – SECTION A
1. DETTALJI TAL-APPLIKANT/A – DETAILS OF APPLICANT

 Numru tal-Karta tal-Identità
 ID Card Number

 Isem
 Name

 Magħruf bħala (isem)
 Name k/a

 Kunjom
 Surname

 Magħruf bħala (kunjom)
 Surname k/a

 Sess
 Sex

 Maskili / Male Femminili / Female Ieħor / Other

 Data tat-Twelid
 Date of Birth

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

 Post tat-Twelid
 Place of Birth

Bis-sottomissjoni tal-Formola ID10a – Applikazzjoni għal Karta tal-Identità Maltija flimkien ma' dokumenti necessarji oħra annessi magħha, inti qed tipprovdi lill-Aġenzija Identity Malta (IMA) b'informazzjoni personali, u għalhekk issir sugġett għad-data.

L-għan ta' dan l-avviż dwar il-privatezza, huwa sabiex inkunu konformi mal-obbligi ġusti u trasparenti taħt ir-regolamenti ġenerali dwar il-protezzjoni tad-data, u biex ninformawk dwar min se jkun qed jipproċessa l-informazzjoni tiegħek, għal liema għan, għal kemm żmien se tinżamm, ma' min se tkun qed tiġi kondiżiva/ titqassam u dwar id-drittijiet tiegħek bħala sugġett għad-data taħt ir-regolamenti ġenerali dwar il-protezzjoni tad-data.

Inti tista' tissottometti informazzjoni personali ta' individwi oħra permezz ta' din il-Formola (eż. rakkomandant, xhud eċċ). Identity Malta stabbilit li, f'tali ċirkostanzi, ikun impossibbli li tinforma lil dawn l-individwi u tali eżerċizzju jirrikjedi sforzi kbar. IMA se tapplika miżuri adegwati sabiex tippoteġi d-drittijiet, il-libertajiet u l-interessi legittimi ta' dawn l-individwi.

By submitting Form ID10a – Application for a Maltese Identity Card and the attachment(s) required (altogether the "Form"), you provide Identity Malta Agency ("IMA") with personal data (the "Data") and thus become a "data subject".

The aim of this policy is to comply with our transparency and fairness obligations under GDPR and to inform you about who will be processing your Data, for what purpose, for how long it will be kept, with whom it will be shared and about your rights as a data subject under GDPR.

You may submit personal data of individuals other than yourself with this Form (i.e. recommenders, witnesses, etc.). IMA has assessed that, in said cases, informing these individuals proves impossible and would involve a disproportionate effort. IMA will still take appropriate measures to protect the rights, freedoms and legitimate interests of these individuals.

1. Uffiċjal għall-Kontroll tad-Data u Protezzjoni tad-Data

L-Aġenzija Identity Malta hija l-kontrollur tad-data, li jfisser li hija l-entità li tistabbilixxi l-għanijiet u l-mezzi li bihom tiġbor u tipproċessa l-informazzjoni tiegħek b'rabta ma' din il-formola.

L-Aġenzija Identity Malta hija aġenzija tal-Gvern ta' Malta li toffri servizzi b'rabta ma' Karti tal-Identità, Passaporti, Visi, Espatrijati u Registru Pubbliku.

L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data tal-Aġenzija Identity Malta huwa responsabbli li jindirizza kwalunkwe mistoqsija b'rabta ma' dawn ir-regolamenti u b'mod in ġenerali dwar attivajiet ta' proċessar ta' data li jsir minn IMA. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data ta' Identity Malta jista' jkun ikkuntattjat f'dan l-indirizz:

Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data

Aġenzija Identity Malta

Head Office,

Triq il-Wied, Msida, MSD 9020. Malta

Email: dataprotection@identitymalta.com

1. Data Controller and Data Protection Officer

IMA is the data controller, meaning the entity that defines the purposes and means for collecting and processing your Data in relation to this Form.

IMA is an Agency of the Government of Malta, delivering services related to Identity Cards, Passports, Visas, Expatriates and Public Registry.

IMA's Data Protection Officer is responsible to attend any query related to this policy and in general to personal data processing activities

conducted by IMA. The Data Protection Officer may be contacted using the details below.

Postal Address:

Data Protection Officer

Identity Malta Agency

Valley Road, Msida, MSD 9021 Malta

E-mail: dataprotection@identitymalta.com

2. Għanijiet u bażi legali

L-għanijiet wara l-gabra ta' informazzjoni permezz ta' din il-formola huma sabiex tkun proċessata l-applikazzjoni tiegħek għal karta tal-identità Maltija partikolarment f'każ ta' tibdil tal-isem, kunjom, tibdil fl-indirizz jew f'każ illi l-karta tal-identità tkun intilfet, u biex tkun miżmuma b'mod elettroniku fis-sistemi tat-teknoloġija ta' Identity Malta. L-informazzjoni personali tiegħek tista' tkompli tkun ipproċessata minn Identity Malta sabiex tistabbilixxi l-urġenza tal-applikazzjoni tiegħek (Formola ID18) u biex tikkonferma li l-Karta tal-Identità se tingabar minn persuna awtorizzata (Formola ID13).

Il-baži legali għall-ipproċessar tal-informazzjoni hija t-tweġġ ta' kompitu fl-interess pubbliku minn Identity Malta u b'mod konformi mal-obbligi legali taħt Artiklu 5 Kap. 258 tal-Liġijiet ta' Malta (Att dwar il-Karta tal-Identità u Dokumenti oħra tal-Identità). L-'uffiċjal awtorizzat' imsemmi minn din il-liġi hija l-Aġenzija Identity Malta – Unit Karti tal-Identità.

Aħna kburin li nżommu d-data tiegħek sigura u se nieħdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi sabiex inħarsu d-data tiegħek kontra pproċessar mhux awtorizzat jew illegali, inkluż kontra telf, qerda, hażna jew access aċċidentali. Id-data personali tiegħek tinżamm f'fajls tal-karti u/jew b'mod elettroniku fuq id-databases.

2. Purposes and legal basis

The purposes for processing personal data collected within this form is to process your application for a Maltese ID Card, particularly in cases of change in name, surname, change of address or lost card and to populate Identity Malta Agency's databases.

Your personal data may be further processed by Identity Malta in order to establish the urgency of your application (Form ID18) and to confirm that the ID Card is collected by an authorized person (Form ID13).

The legal basis for processing the Data are the performance of a task carried out in the public interest by Identity Malta and compliance with the legal obligation deriving from Article 5 of Cap. 258 of the Laws of Malta (Identity Card and Other Identity Documents Act). The "authorized officer" mentioned by this law is Identity Malta Agency – Identity Cards Unit. We take pride in keeping your data secure and will take appropriate technical and organisational measures to protect your data against unauthorised or unlawful processing, including against accidental loss, destruction, storage or access. Your personal data will be stored in paper files and/or electronically on our databases.

3. Min se jaċċessa l-informazzjoni personali

L-impjegati ta' Identity Malta se jkollhom access għall-informazzjoni personali tiegħek sabiex jipproċessaw din il-formola.

Din l-informazzjoni tista' tkun trasferita lil dipartimenti fi hdan Identity Malta sabiex tiffaċilita t-tweġġ tas-servizz mitlub permezz tas-sottomissjoni ta' din il-formola.

L-informazzjoni se tkun trasferita wkoll lill-Kummissjoni Elettorali ta' Malta, u

jekk ikun il-każ, tista' tiġi accessata wkoll minn fornituri ta' Identity Malta li jieħdu hsieb il-manutizzjoni tad-databases tal-Aġenzija.

Dan se jsir fuq il-linji gwida tal-Liġi tal-Protezzjoni tad-Data, filwaqt li hemm bosta arranġamenti sabiex jiggarantixxu s-sigurtà ta' dawn it-trasferimenti, u biex kolloxx isir skont il-liġi.

Taħt ċerti kundizzjonijiet, Identity Malta tista' tizvela l-informazzjoni tiegħek ma' partijiet terzi, (bħal entitajiet Governattivi oħra u awtoritajiet għall-infurzar tal-liġi) jekk ikun necessarju, u għal għanijiet speċifiċi u legali. L-informazzjoni ma tiġix trasferita lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.

3. Recipients of personal data

Data will be accessed by Identity Malta employees in charge of processing the Form.

It may also be transferred to other departments within Identity Malta in order to facilitate the delivery of the service requested by submitting this Form.

Data will also be transferred to the Electoral Commission of Malta, and in case the need arises, it may be accessed by the suppliers of Identity Malta in charge of maintaining Identity Malta's databases.

This will be done in line with data protection legislation, and arrangements are in place in order to guarantee the security and lawfulness of these transfers.

Under certain conditions, IMA may disclose your information to other third parties, (such as other Government entities or law enforcement authorities) if it is necessary and proportionate for lawful, specific purposes.

Data will not be transferred to third countries or international organizations.

4. Perijodu ta' żamma

L-informazzjoni provduta tinżamm għal 40 sena mis-sottomissjoni ta' din l-applikazzjoni.

4. Storage period

Data will be retained for forty (40) years from the submission of the application.

5. Id-drittijiet tiegħek

Tista' tagħmel kuntatt mal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data sabiex teżercita d-dritt tiegħek għal access, tirtatiffika jew jekk jinqala' l-bżonn, tħassar id-Data, b'konformità mal-liġijiet li japplikaw.

Għandek ukoll id-dritt li togġezzjona għall-ipproċessar tad-data fi kwalunkwe żmien, abbazi ta' sitwazzjonijiet partikolari. Jekk tħoss li l-Aġenzija Identity Malta kisseret xi drittijiet dwar il-protezzjoni tad-data tiegħek tista' tissottometti l-ilment tiegħek lill-awtorità responsabbli fl-Istat Membru fejn inti tghix, jew fejn inti taħdem, jew lill-awtorità responsabbli fl-Istat Membru fejn allegatament inkissru dawn id-drittijiet.

5. Your rights

You can contact the Data Protection Officer in order to exercise your right to access, rectify and, as the case may be, erase the Data, in compliance with applicable laws. You also have the right to object to the processing of Data at any time, on grounds relating to your particular situation.

If you feel that Identity Malta has infringed your data protection rights, you may submit a complaint to the supervisory authority of the Member State of your habitual residence or place of work, or, alternatively, to the supervisory authority of the Member State where the alleged infringement has taken place.

IDENTITY MALTA AGENCY

Head Office,

Valley Road, Msida, MSD 9020 MALTA.

T: +356 2590 4000

W: www.identitymalta.com

E: enquiries@identitymalta.com

IDENTITY CARDS UNIT

Gattard House

National Road, Blata l-Bajda HMR 9010, MALTA

T: +356 2590 4300

W: www.identitymalta.com

E: infoeid@gov.mt